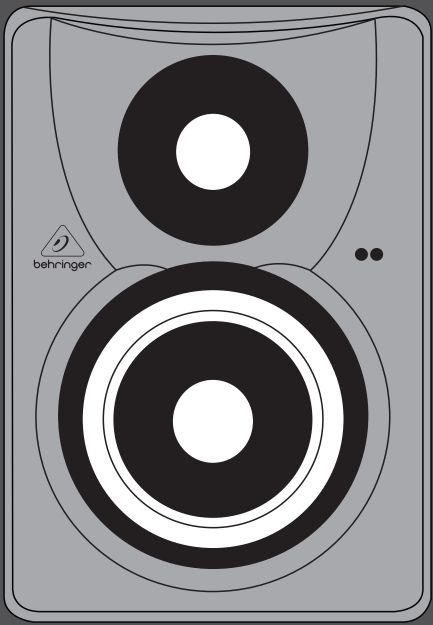


EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



TRUTH B1030A

High-Resolution, Active 2-Way Reference Studio Monitor with 5.25" Kevlar Woofer

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

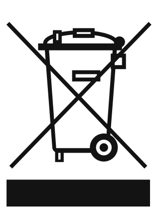


12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprechestecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.

2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise.

4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGENDEINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGENDEINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www.music-group.com/warranty.

PT

Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO . BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

PT

TRUTH B1030A Hook-up

(EN) Step 1: Hook-Up

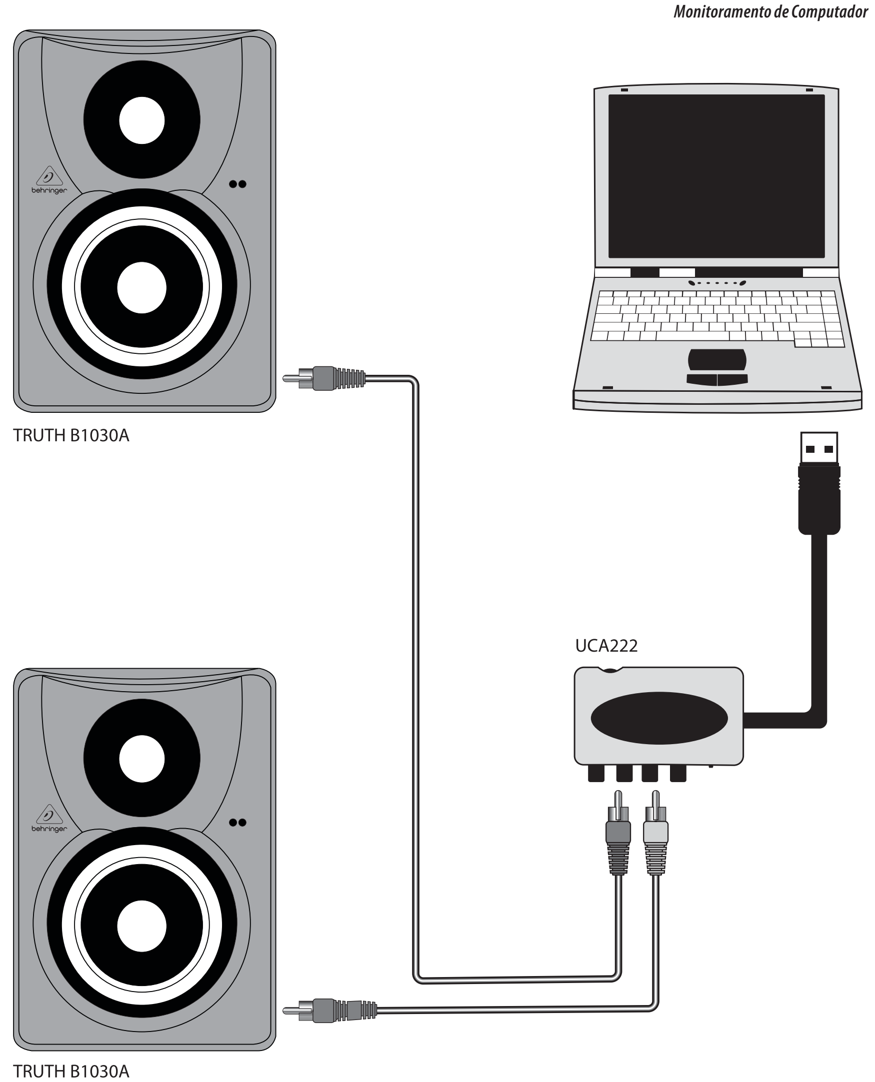
(ES) Paso 1: Conexión

(FR) Etape 1 : Connexions

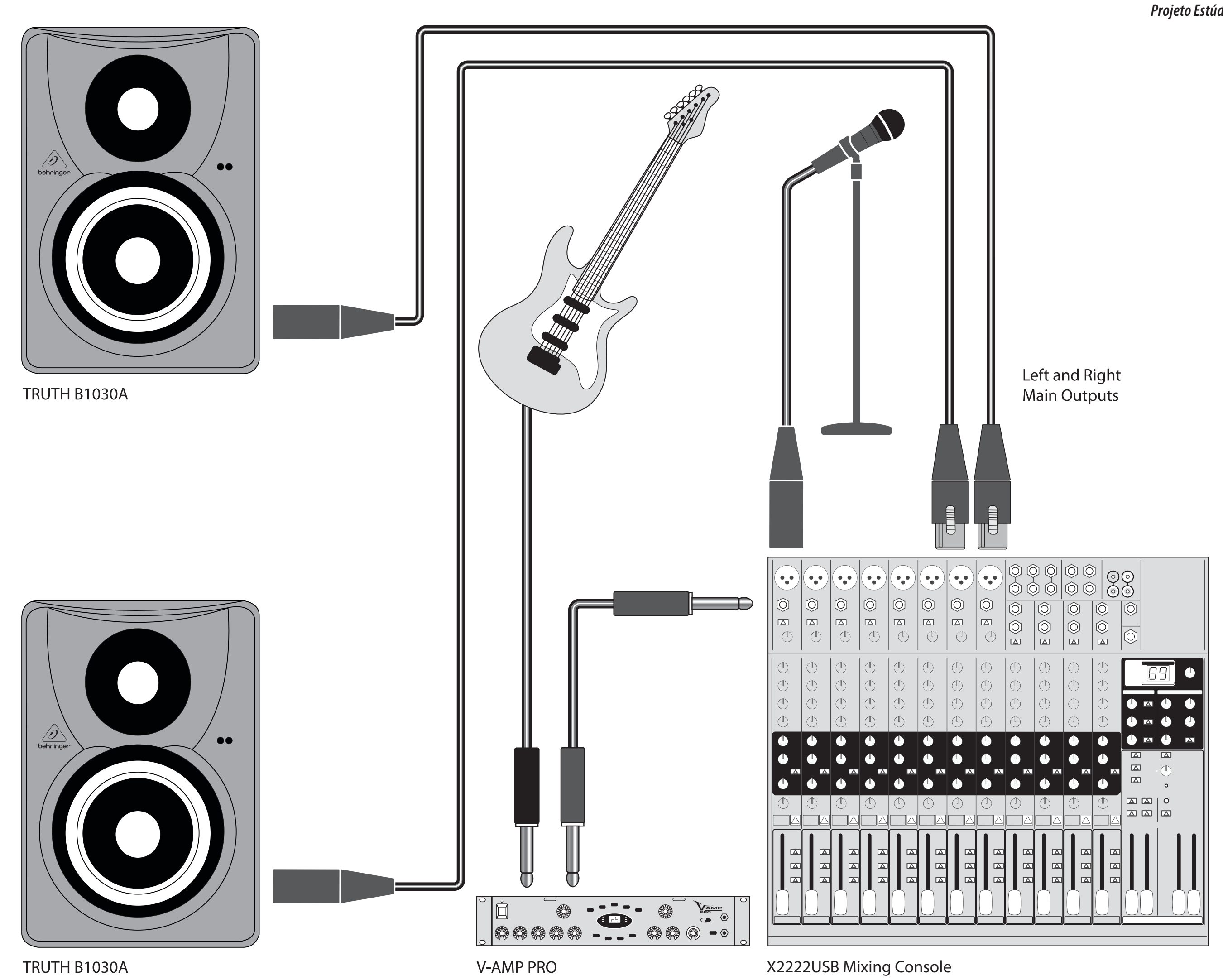
(DE) Schritt 1: Verkabelung

(PT) Passo 1: Conexões

Computer Monitoring
Monitorización de señal de ordenador
Système d'écoute avec un ordinateur
Computer abhören
Monitoramento de Computador



Project Studio
Estudio de grabación de proyectos
Studio de maquettes
Projektstudio
Projeto Estúdio



EN
ES
FR
DE
PT

TRUTH B1030A Controls

(EN) **Step 2: Controls**

(ES) **Paso 2: Controles**

(FR) **Etape 2 : Réglages**

(DE) **Schritt 2: Regler**

(PT) **Passo 2: Controles**

ON LED — Lights when power is connected to the monitor and the POWER switch is turned on.

PILOTO ON — Se ilumina cuando el monitor está conectado a la corriente eléctrica y el interruptor POWER está activado (ON).

LED ON — S'allume lorsque l'enceinte est reliée au secteur et que l'interrupteur POWER est sur On.

ON LED — Leuchtet, wenn der Monitor mit Spannung versorgt wird und der POWER-Schalter aktiviert wurde.

Lâmpada ON — Acende quando a força está ligada ao alto-falante e o interruptor de ENERGIA está ligado.

HIGH FREQUENCY — Adapts the monitor's frequency response to the damping characteristics of the control room.

HIGH FREQUENCY — Adapta la respuesta de frecuencia del monitor a las características de amortiguación de agudos de la sala de control.

Sélecteur **HIGH FREQUENCY** — Adapte la réponse dans le haut du spectre de l'enceinte en fonction des caractéristiques d'amortissement de la cabine d'écoute.

HIGH FREQUENCY — Passt den Frequenzgang des Monitors an die Dämpfungseigenschaften des Kontrollraums an.

HIGH FREQUENCY — Adapta a resposta de freqüência do alto-falante para as características de abafamento de som da sala de controle.



LIMIT LED — Lights when one of the monitor protection circuits engages.

PILOTO LIMIT — Se iluminará cuando se active uno de los circuitos de protección del monitor.

LED LIMIT — S'allume lorsque le circuit de protection de l'enceinte entre en action.

LIMIT LED — Leuchtet, wenn eine der Monitorschutzschaltungen aktiviert wurde.

Lâmpada LIMIT — Acende quando um dos circuitos de proteção do alto-falante se ativa.

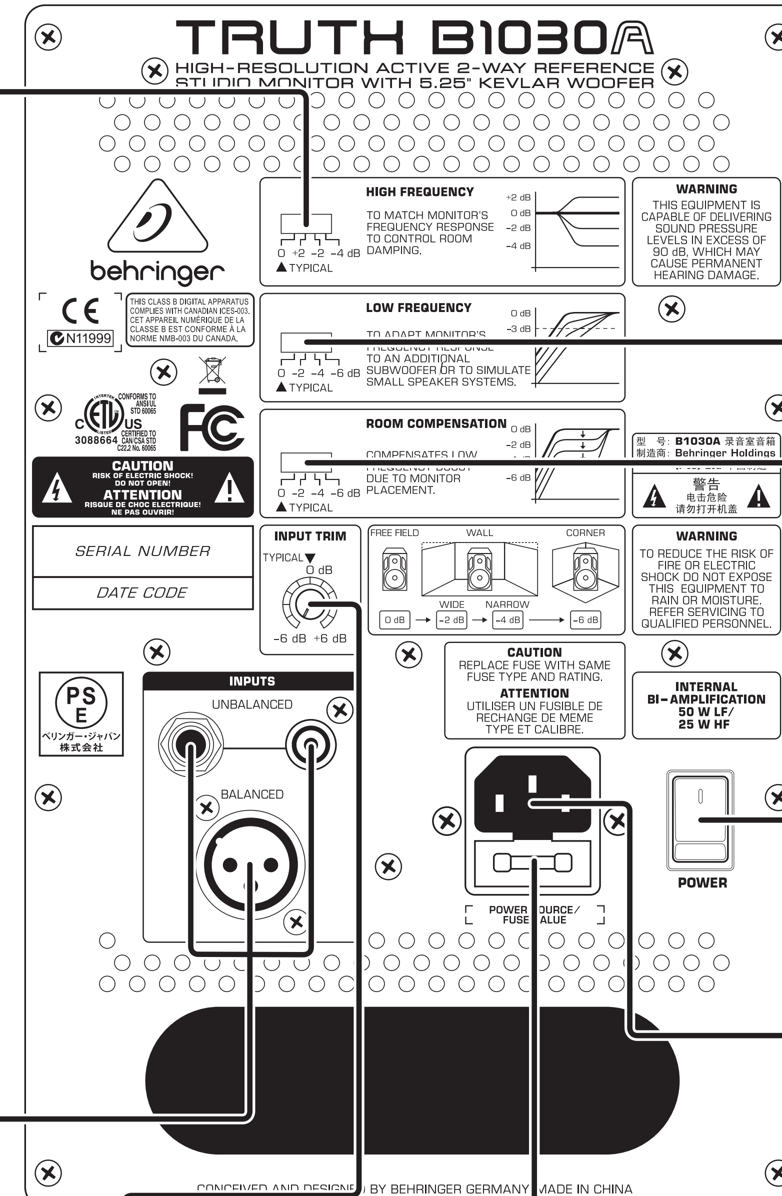
INPUT — Plug either an XLR, RCA or ¼" cable into one of these inputs to connect the audio source.

INPUT — Conecte a una de estas entradas un cable con una toma XLR, RCA o una de 6,3 mm para la conexión de su fuente audio.

INPUT — Connectez une fiche XLR, RCA ou une fiche Jack 6,35 mm à l'une de ces entrées pour connecter la source audio.

INPUT — Verbinden Sie einen dieser Eingänge mit einem XLR-, Cinch- oder 6,3 mm-Kabel, um die Audioquelle anzuschließen.

INPUT — Plugue tanto um cabo XLR, RCA ou de ¼" em uma dessas entradas para conectar a fonte de áudio.



LOW FREQUENCY — Adaptsthe speaker for use with a subwoofer system or emulates the characteristics of a smaller speaker.

LOW FREQUENCY — Le permite adaptar el altavoz para su uso con un subwoofer o simular las características de un recinto acústico de menor tamaño.

LOW FREQUENCY — Adapte l'enceinte pour fonctionner avec un Subwoofer ou simule les caractéristiques d'une enceinte de faible dimension.

LOW FREQUENCY — Passt die Box für den Einsatz mit einem Subwoofersystem an oder emuliert die Eigenschaften einer kleineren Box.

LOW FREQUENCY — Adapta o alto-falante para o uso com um sistema de subwoofer ou simula a característica de um alto-falante menor.

ROOM COMPENSATION — Provides a low frequency roll-off to compensate for speaker placement.

ROOM COMPENSATION — Le ofrece un sistema de supresión de bajas frecuencias para compensar determinados problemas producidos por posiciones concretas del altavoz.

Sélecteur **ROOM COMPENSATION** — Applique une atténuation dans les basses fréquences pour compenser la position de l'enceinte dans la pièce d'écoute.

ROOM COMPENSATION — Ermöglicht eine Bedämpfung der Bässe, um die Aufstellung der Box zu kompensieren.

ROOM COMPENSATION — Provê uma redução das freqüências baixas para compensar a localização do alto-falante.

POWER SWITCH — Turns the monitor on and off. The ON LED lights when the power is turned on.

INTERRUPTOR POWER — Le permite encender o apagar el monitor. El piloto ON se iluminará cuando el monitor esté encendido.

INTERRUPTEUR SECTEUR — Place l'enceinte sous/hors tension. La Led ON s'allume lorsque l'enceinte est sous tension.

POWER-SCHALTER — Schaltet den Monitor ein/aus. Bei eingeschaltetem Monitor leuchtet die ON LED.

POWER SWITCH — Liga ou desliga o alto-falante. A lâmpada ON acende quando a energia está ligada.

INPUT TRIM — Adjusts the monitor's input sensitivity to the audio source signal.

INPUT TRIM — Este mando le permite ajustar la sensibilidad de entrada del monitor de acuerdo a la señal audio fuente.

Bouton **INPUT TRIM** — Règle la sensibilité d'entrée de l'enceinte en fonction du niveau du signal source appliqué en entrée.

INPUT TRIM — Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Monitors gegenüber dem Audioquellensignal.

INPUT TRIM — Ajusta a sensibilidade da entrada do alto-falante ao sinal da fonte de áudio.

FUSE — Contains the fuse.

FUSE — Dentro de este receptáculo hay un fusible.

FUSIBLE — Emplacement contenant le fusible.

FUSE — Enthält die Sicherung.

FUSE — Contém o fusível.

POWER SOURCE — Connect the included power cable to this socket and to a mains outlet.

POWER SOURCE — Conecte el cable de alimentación incluido a esta entrada por un lado y a una salida de corriente alterna.

EMBASE SECTEUR — Connectez le cordon secteur fourni entre cette embase et une prise secteur.

POWER SOURCE — Verbinden Sie diesen Netzeingang über das mitgelieferte Netzkabel mit einer Netzsteckdose.

POWER SOURCE — Conecte o cabo de força incluso a este soquete e à saída de alimentação principal.

EN
ES
FR
DE
PT

TRUTH B1030A Getting started

(EN) Step 3: Getting started

(ES) Paso 3: Puesta en marcha

(FR) Etape 3 : Mise en oeuvre

(DE) Schritt 3: Erste Schritte

(PT) Passo 3: Primeiros Passos

1

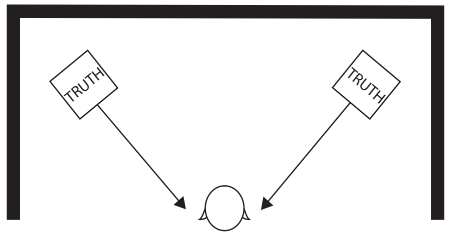
(EN) Place the monitor speakers at head level, unobstructed and at equal distances to the left and right of your listening position.

(ES) Coloque físicamente los monitores a la altura de su cabeza, de forma que no queden obstaculizados por nada y equidistantes de la posición de escucha izquierda y derecha.

(FR) Placez les enceintes à niveau de votre tête et à équidistance entre vos oreilles gauche et droite.

(DE) Platzieren Sie die Monitore auf Kopfhöhe auf der linken und rechten Seite und im gleichen Abstand zu Ihrer Hörposition. Beseitigen Sie alle Hindernisse im Hörbereich.

(PT) Coloque os alto-falantes na altura da cabeça, sem obstrução e à distância equivalentes da esquerda e da direita para a sua posição de escuta.



2

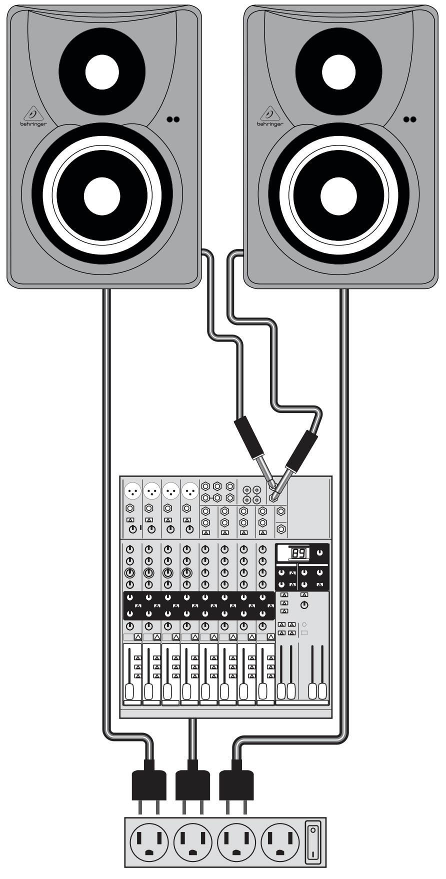
(EN) Connect the included power cables to each monitor speaker. Connect the other end to a mains outlet properly configured for your particular model. DO NOT turn the power on yet! If possible, connect both monitor speakers and the mixing console to the same outlet to avoid ground loops.

(ES) Conecte los cables de alimentación incluidos a cada uno de los monitores. Conecte el otro extremo de dichos cables a una salida de corriente del voltaje y amperaje adecuados para su modelo concreto. ¡NO encienda todavía los monitores! Si es posible, conecte ambos monitores y la mesa de mezclas a la misma salida de corriente o regleta para evitar problemas de bucles a tierra.

(FR) Connectez les cordons secteur fournis aux deux enceintes. Connectez les fiches secteur aux prises secteur. NE PLACEZ PAS ENCORE LES ENCEINTES SOUS TENSION ! Essayez de connecter les deux enceintes et la console de mixage à la même ligne secteur pour éviter les boucles de terre.

(DE) Schließen Sie die mitgelieferten Netzkabel an die Monitorboxen an. Schließen Sie das andere Kabelende an eine Netzsteckdose an, die für Ihr spezielles Modell korrekt konfiguriert ist. Schalten Sie die Boxen NOCH NICHT ein! Schließen Sie beide Monitorboxen und den Mischer möglichst an die gleiche Netzsteckdose an, um Erdungsschleifen zu vermeiden.

(PT) Conecte os cabos de força inclusos para cada alto-falante de retorno. Conecte a outra ponta a uma saída de alimentação principal apropriadamente configurada para o seu modelo particular. NÃO ligue a força por enquanto! Se possível, conecte ambos os alto-falantes de retorno e o console de mixagem à mesma saída para evitar interferência.



3

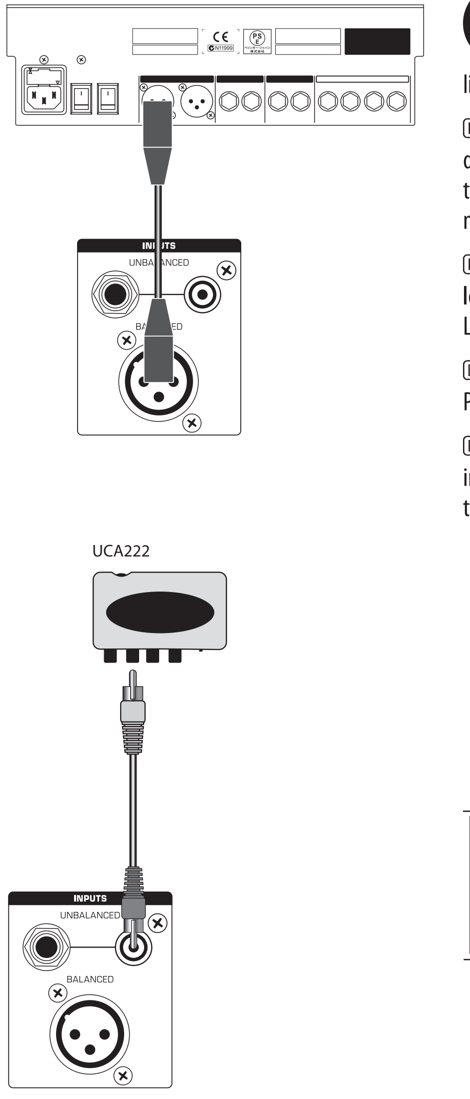
(EN) Connect the audio source to the inputs of the monitor speakers. If connecting to a mixer, the main XLR outputs from the mixer are preferable. You may also connect the audio outputs from a computer using an interface such as the UCA222.

(ES) Conecte las fuentes audio a las entradas de los monitores. Si está usando una mesa de mezclas, lo más recomendable es que utilice las salidas principales XLR del mezclador. También puede conectar las salidas audio de un ordenador por medio de un interface como el UCA222.

(FR) Connectez la source audio aux entrées des écoutes. Si vous les connectez à une console de mixage, utilisez de préférence les sorties symétriques XLR de la console. Vous pouvez également connectez les écoutes aux sorties d'un ordinateur en utilisant une interface audio telle que l'UCA222.

(DE) Verbinden Sie die Audioquelle mit den Eingängen der Monitorboxen. Beim Anschluss an einen Mischer sollten Sie die XLR-Hauptausgänge des Mischers verwenden. Über ein Interface wie das UCA222 können Sie auch die Audioausgänge eines Computers anschließen.

(PT) Conecte a fonte de áudio às entradas dos alto-falantes de retorno. Se conectar a um mixer, as saídas principais XLR do mixer são preferíveis. Você também pode conectar as saídas de áudio de um computador usando uma interface como o UCA222.



4

(EN) Turn on your mixer, computer, or other audio source.

(ES) Encienda la mesa de mezclas, ordenador o la fuente audio que tenga conectada.

(FR) Placez la console de mixage sous tension, l'ordinateur ou toute autre source audio en premier.

(DE) Schalten Sie Ihren Mischer, Ihren Computer oder Ihre andere Audioquelle ein.

(PT) Ligue seu mixer, computador, ou outra fonte de áudio.

5

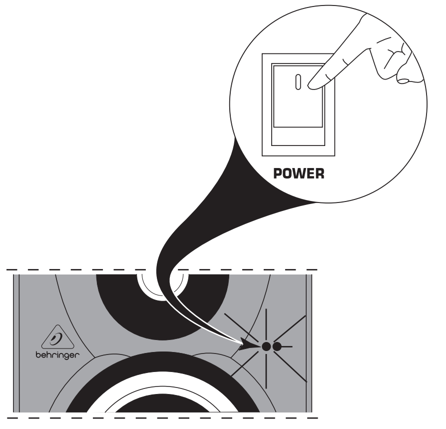
(EN) Turn on the power to each speaker by flipping the power switch. This is located on the back panel. The ON LED will light up.

(ES) Encienda cada uno de los monitores por medio de su interruptor POWER (situado en el panel trasero). El piloto ON se iluminará en cuanto el monitor esté encendido.

(FR) Placez les deux écoutes sous tension à l'aide de leurs interrupteurs secteur situés en face arrière. La Led ON s'allume sur chaque enceinte.

(DE) Schalten Sie die Boxen mit ihrem rückseitigen Power-Schalter ein. Die ON LED leuchtet.

(PT) Ligue a força para cada alto-falante ligando o interruptor de força. Este está localizado no painel traseiro. A lâmpada ON acenderá.



6

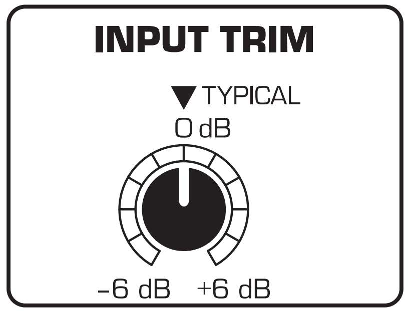
(EN) Adjust the INPUT TRIM knob on the back of each monitor to the center (0 dB) position.

(ES) Ajuste el mando INPUT TRIM del panel trasero de cada monitor a su posición central (0 dB).

(FR) Réglez le bouton INPUT TRIM à l'arrière de chaque écoute en position centrale (0 dB).

(DE) Drehen Sie den rückseitigen INPUT TRIM-Regler des Monitors auf die Mitteposition (0 dB).

(PT) Ajuste o botão INPUT TRIM na parte de trás de cada retorno para a posição central (0 dB).



7

(EN) Start playing your audio source and slowly increase the volume until you reach a comfortable listening level.

(ES) Comience la reproducción de su fuente audio y vaya subiendo lentamente el volumen hasta que llegue a un nivel de escucha que le resulte cómodo.

(FR) Activez la source audio et montez progressivement le volume jusqu'à obtenir un niveau d'écoute confortable.

(DE) Spielen Sie Ihre Audioquelle ab und drehen Sie den Pegelregler langsam auf, bis eine angenehme Abhörlautstärke erreicht ist.

(PT) Comece a tocar sua fonte de áudio e vá aumentando o volume vagarosamente até que você alcance um nível confortável de escuta.

EN ES

Specifications

Audio Inputs	
XLR connector	balanced input
¼" TRS	balanced input
RCA	unbalanced input
Input impedance	10 kΩ
Input Trim	-6 dB to +6 dB
Max. input level	+22 dB
Transducer	
High-frequency driver	Ultra-high resolution 1" dome tweeter
Low-frequency driver	5 ¼" diameter Kevlar diaphragm
Amplifier Output Power	
Low-frequency driver	
RMS @ 0.1 % THD (sine wave)	35 W @ 4 Ω
Peak power	50 W @ 4 Ω
High-frequency driver	
RMS @ 0.1 % THD (sine wave)	15 W @ 4 Ω
Peak power	25 W @ 4 Ω
Crossover	
Type	Active
Crossover frequency	4.3 kHz
System Specification	
Frequency Response	50 Hz to 20 kHz
Sound pressure level	max. 110 dB SPL @ 1 m (pair)
Frequency Band Allocation	
Low frequency	0 dB @ 60 Hz -2 dB @ 60 Hz -4 dB @ 60 Hz -6 dB @ 60 Hz
Room compensation	0 dB @ 300 Hz -2 dB @ 300 Hz -4 dB @ 300 Hz -6 dB @ 300 Hz
High Frequency	+2 dB @ 8 kHz 0 dB @ 8 kHz -2 dB @ 8 kHz -4 dB @ 8 kHz
Power Supply	
Fuse	
100-240 V~, 50/60 Hz	T 1.6 A H 250 V
Power consumption	
100-240 V~, 50/60 Hz	100 W
Mains connection	Standard IEC connector
Dimensions	
Dimensions (H x W x D)	11.3 x 7.8 x 11" 288 x 198 x 280 mm
Weight	12 lbs / 5.5 kg

EN ES

Especificaciones técnicas

Entradas Audio	
Conector XLR	entrada balanceada
TRS de 6,3 mm	entrada balanceada
RCA	entrada no balanceada
Impedancia de entrada	10 kΩ
Retoque de entrada	-6 dB a +6 dB
Nivel de entrada máximo	+22 dB
Transductor	
Cabezal de altas frecuencias	Tweeter convexo de 1" y máxima resolución
Cabezal de bajas frecuencias	Diafragma de Kevlar de 133 mm de diámetro
Potencia de Salida del Amplificador	
Cabezal de bajas frecuencias	
RMS @ 0.1 % THD (onda sinusoidal)	35 W @ 4 Ω
Potencia en picos	50 W @ 4 Ω
Cabezal de altas frecuencias	
RMS @ 0.1 % THD (onda sinusoidal)	15 W @ 4 Ω
Potencia en picos	25 W @ 4 Ω
Crossover	
Tipo	Activo
Frecuencia de separación o crossover	4.3 kHz
Especificaciones del Sistema	
Respuesta de frecuencia	50 Hz a 20 kHz
Nivel de presión sonora	máximo 110 dB SPL @ 1 m (par)
Distribución de Banda de Frecuencia	
Bajas frecuencias	0 dB @ 60 Hz -2 dB @ 60 Hz -4 dB @ 60 Hz -6 dB @ 60 Hz
Room compensation	0 dB @ 300 Hz -2 dB @ 300 Hz -4 dB @ 300 Hz -6 dB @ 300 Hz
Frecuencias agudas	+2 dB @ 8 kHz 0 dB @ 8 kHz -2 dB @ 8 kHz -4 dB @ 8 kHz
Fuente de Alimentación	
Fusible	
100-240 V~, 50/60 Hz	T 1.6 A H 250 V
Consumo	
100-240 V~, 50/60 Hz	100 W
Conexión de corriente	Conector IEC standard
Dimensiones	
Dimensiones (A x L x P)	288 x 198 x 280 mm
Peso	5,5 kg

Caractéristiques techniques

Entrées Audio	
XLR	Entrée symétrique
Jack stéréo 6,35 mm	Entrée symétrique
RCA	Entrée asymétrique
impédance d'entrée	10 kΩ
Gain d'entrée	-6 dB à +6 dB
Niveau d'entrée maximum	+22 dB
Haut-Parleurs	
Tweeter	Tweeter à dôme à haute résolution de 1 pouce
Woofer	13.3 cm, membrane au Kevlar
Puissance de Sortie	
Woofer	
Efficace avec distorsion harmonique de 0,1 % (sinus)	35 W dans 4 Ω
Crête	50 W dans 4 Ω
Tweeter	
Efficace avec distorsion harmonique de 0,1 % (sinus)	15 W dans 4 Ω
Crête	25 W dans 4 Ω
Filtrage	
Type	Actif
Fréquence de coupure	4,3 kHz
Mesures Système	
Réponse en fréquence	50 Hz à 20 kHz
Niveau de pression sonore	110 dB SPL maximum à 1 m (paire)
Corrections	
Basses fréquences	0 dB à 60 Hz -2 dB à 60 Hz -4 dB à 60 Hz -6 dB à 60 Hz
Compensation de l'espace d'écoute	0 dB à 300 Hz -2 dB à 300 Hz -4 dB à 300 Hz -6 dB à 300 Hz
Hautes fréquences	+2 dB à 8 kHz 0 dB à 8 kHz -2 dB à 8 kHz -4 dB à 8 kHz
Alimentation	
Fusible	
100-240 V~, 50/60 Hz	T 1.6 A H 250 V
Consommation électrique	
100-240 V~, 50/60 Hz	100 W
Embase secteur	Embase IEC standard
Dimensions	
Dimensions (h x l x p)	288 x 198 x 280 mm
Poids	5,5 kg

Technische Daten

Audioeingänge	
XLR-Anschluss	symmetrischer Eingang
6,3 mm TRS	symmetrischer Eingang
Cinch	asymmetrischer Eingang
Eingangsimpedanz	10 kΩ
Eingangs-Trim	-6 dB bis +6 dB
Max. Eingangspegel	+22 dB
Wandler	
Höhentreiber	Ultra-hochauflösender 1" Dome Tweeter
Basstreiber	Kevlar-Membran mit 5 ¼" Durchmesser
Verstärkerausgangsleistung	
Basstreiber	
RMS @ 0,1 % THD (Sinuswelle)	35 W @ 4 Ω
Spitzenleistung	50 W @ 4 Ω
Höhentreiber	
RMS @ 0,1 % THD (Sinuswelle)	15 W @ 4 Ω
Spitzenleistung	25 W @ 4 Ω
Crossover	
Typ	Active
Trennfrequenz	4,3 kHz
Systemspezifikationen	
Frequenzgang	50 Hz bis 20 kHz
Schalldruckpegel	max. 110 dB SPL @ 1 m (Paar)
Frequenzbandzuweisung	
Bässe	0 dB @ 60 Hz -2 dB @ 60 Hz -4 dB @ 60 Hz -6 dB @ 60 Hz
Raumkompensation	0 dB @ 300 Hz -2 dB @ 300 Hz -4 dB @ 300 Hz -6 dB @ 300 Hz
Höhen	+2 dB @ 8 kHz 0 dB @ 8 kHz -2 dB @ 8 kHz -4 dB @ 8 kHz
Netzteil	
Sicherung	
100-240 V~, 50/60 Hz	T 1,6 A H 250 V
Leistungsaufnahme	100 W
Stromverbrauch	
100-120 V~, 50/60 Hz	max. 1,0 A
220-230 V~, 50/60 Hz	max. 0,5 A
Netzanschluss	standard IEC-Anschluss
Abmessungen	
Abmessungen (H x B x T)	288 x 198 x 280 mm
Gewicht	5,5 kg

Dados técnicos

Entradas de Áudio	
Conector XLR	entrada balanceada
¼" TRS	entrada balanceada
RCA	entrada desbalanceada
Impedância de entrada	10 kΩ
Configuração de entrada	-6 dB a +6 dB
Nível de entrada máx.	+22 dB
Transdutor	
Driver de alta-freqüência	Tweeter de 1" de domo de resolução ultra-alta
Driver de baixa-freqüência	diafragma Kevlar de 5 ¼" de diâmetro
Potência da Saída do Amplificador	
Driver de baixa-freqüência	
RMS @ 0.1 % THD (onda seno)	35 W @ 4 Ω
Potência pico	50 W @ 4 Ω
Driver de alta-freqüência	
RMS @ 0.1 % THD (onda seno)	15 W @ 4 Ω
Potência pico	25 W @ 4 Ω
Crossover	
Tipo	Ativo
Freqüência no cruzamento	4.3 kHz
Especificação do Sistema	
Resposta da Freqüência	50 Hz a 20 kHz
Nível de pressão do som	max. 110 dB SPL @ 1 m (par)
Distribuição de Faixa de Freqüência	
Baixa Freqüência	0 dB @ 60 Hz -2 dB @ 60 Hz -4 dB @ 60 Hz -6 dB @ 60 Hz
Compensação de sala	0 dB @ 300 Hz -2 dB @ 300 Hz -4 dB @ 300 Hz -6 dB @ 300 Hz
Alta Freqüência	+2 dB @ 8 kHz 0 dB @ 8 kHz -2 dB @ 8 kHz -4 dB @ 8 kHz
Fonte de Alimentação	
Fusível	
100-240 V~, 50/60 Hz	T 1.6 A H 250 V
Consumo de força	100 W
Consumo corrente	
100-120 V~, 50/60 Hz	max. 1.0 A
220-230 V~, 50/60 Hz	max. 0.5 A
Conexão dos cabos	Conector IEC Padrão
Dimensões	
Dimensões (A x L x P)	288 x 198 x 280 mm
Peso	5,5 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

BEHRINGER
TRUTH B1030A

Responsible Party Name:	**MUSIC Group Services US Inc.**
Address:	**18912 North Creek Parkway, Suite 200 Bothell, WA 98011, USA**
Phone/Fax No.:	**Phone: +1 425 672 0816** **Fax: +1 425 673 7647**

TRUTH B1030A

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.



We Hear You